

Comme senpre succede, a stöia a s'intressa co-a tradiçion e co-a lengoa. E anche chi gh'é da registrâ 'n abandon de tanti eventi tradiçionali e 'na diminuçion do numero de personn-e che parlan in zeneize ò inte parlæ da Liguria, quelle parlæ che con doe parölle son ciamæ *lengoa ligure*.

Chi veu ben a Zena e a-a Liguria no peu acetâ che scente tutto questo patrimonio de coltua che gh'é vosciuo di secoli pe formalo e che semmo a reizego de perde da chi a vint'anni.

Pe fortun-a che gh'é a Compagna! Quæxi avessan lezuo into futuro, i nòstri paddri fondatoî se son dæti da fâ pe costrôî 'n'asociaçion ch'a poese in ògni tenpo intervegnî pe-o ben de Zena e da Liguria. Coscì s'é rinovòu a tradiçion do Confeugo, se ònoròu a dæta de Colombo e e doe dæte do Balilla, l'é stæto donòu o Canpanon de Paxo; e ancon ancheu a Compagna a l'intervegne anche econòmicamente a sostegno da nòstra coltua, de nòstre tradiçioin, da nòstra lengoa.

Cai sòcci, tutti viatri sei ciamæ a l'importante conpito d'ese i goardien da tradiçion, saiva a dî ese quelli che se dan da fâ pe tegnî erto o nomme de Zena e da Liguria. E de questo devi ese òrgoliozi! Ma no scordæve mai che bezeugna fâ cresce a Compagna senpre de ciù: semmo quæxi 800 sòcci: se ògnidun o portesse 'n atro sòccio saiescimo za 1600. E ciù saiemmo e ciù a voxè da Compagna a contiâ!

Òriæ concludde co-in apello a-i nònni, a tutti i nònni e a tutte e nònne che san parlâ zeneize per aregordaghe che liatri son l'urtima generaçion a-a quæ ghe stæto parlòu

in zeneize da picin e che dunque ò-u conosçian ben, senza problemi. Nònni! Nònne! A-i neveti e a-e nesette parlæghe in zeneize! No limitæve a mostræghe solo e parölle, ma fæghe di discorsci conpleti: vegni chi, vanni la, t'æ sæ, t'ê stanco, asetite li, mangia 'n mei. E se i vòstri nevi ve dixan: «Ma nonno ma come parli», viatri spiêgæghe in zeneize che quella a l'é a lengoa de chi, do pòsto dove liatri son ciamæ a vivighe e che pe questo voiatri ghe a mostræ e saiei contenti quande anche liatri saian boin a parlala. Perché, voei ò no voei, se viatri nònni no mostræ o zeneize a-i nevi (dæto che, purtròppo, no l'ei mostròu a-i figgi), o zeneize o l'é destinòu a moî.

Scusæme se son duo, ma chi no mostra a nòstra parlâ a-i nevi o l'é responsabile da fin da nòstra lengoa che gh'é vosciuo mill'anni pe formala e che semmo a reizego de perdila in quarche dèxenn-a d'anni! No scordævelo mai, quande parlæ in italian.

Pe Zena e pe San Zòrzo!

P. S.

Dæto che ò çitòu a lengoa ligure, lasciæme spiêgâ còs'a l'é. A lengoa ligure a l'é l'insemme de tutte e parlæ da Liguria; a l'é definia “Lingua regionale o minoritaria” da-a “Carta Europea delle Lingue Regionali o minoritarie” e a gh'à scinn-a o seu bravo “codice ISO 639-3” ch'ò l'é dæto solo a-e lengoe. Sto còdice chi, che pe l'italian o l'é IT, per l'ingleize EN e via discorindo, pe-a lengoa ligure o l'é LIJ. Anche sto riconoscimento chi o dev'ese 'n stimolo pe continuoâ a parlâ o nòstro bello zeneize.

RELAÇION MORALE PE L'ANNO 2016

Zena, a-i 22 de arvî 2017

Bongiorno e scignoria a tutti!

Son chi a fâ a mæ primma relaçion morale perché l'anno pasòu o Maoriçio Daccà o no l'à vosciuo ricandidâse a-a càrega de gran cançelê, dixendo che l'é giusto avicendâse e no ese de longo i mæximi. Niatri veramente êvimo de l'idea che se un 'na còsa o a fa ben, ch'ò continoe a fâla, ma lê o l'é stæto iremovibile e no ne rësta che ringraçialo pe tutto o travaggio ch'ò l'à fæto inte questi anni e che o continuo a fâ anche òua. Mi ringraçio pe l'òno d'ese stæta ritenua degna de pigiâ o seu pòsto.

O 2016 o no l'ea comensòu ben, inte pòco tenpo l'é man-

còu o revizò Beneito Fortunòu Capogna, ai 5 de frevâ, 109 anni ma ancon lucidiscimo; pöi ai 12 l'Albèrto Rizzo, stæto gran cançelê e vice prescidente, colònna e memöia stòrica de l'asociaçion; e ai 28 a Maria Terrile Vietz, stæta lê ascì vice prescidente e senpre presente e disponibile pe A Compagna. L'emmo ricordæ tutti trei into secondo boletin de l'anno e se-i portemmo into cheu; pe-a Maria l'é stæto pöi fæto 'na beliscima comemoraçion a Tursci, con tanti amixi ch'an portòu ricòrdi e testimonianse de 'na vitta dedicâ a-o zeneize.

Pöi l'é vegnuo a primaveia e a mazzo, dòppo o parlamento, gh'é stæto e eleçioin e o renewo de càreghe: ringraçiemmo chi, no poendo ciù ese goæi presente pe motivi d'etæ ò personali, à ritegnno de fâse da parte, e chi à acetòu de candidâse e pigiâse l'impegno de travagiâ de badda pe A Compagna.

Da fâ ghe n'é tanto e a l'é 'na fortun-a, perché veu dî che a Compagna a l'é in salute. Veuggio ricordâ tutto quello ch'emmo fæto inte l'anno, anche se l'ei za lezuo de maniman in sciò Boletin con tutti i particolari, inta *Vitta do Sodaliçio*: quande aviò finio de leze ve domandiei, comme mò-u son domandâ mi into scrive, comme segge stæto poscibile fâ coscì tante còse. No fasso nommi perché s'é travagiòu tutti insemme, in armonia, e questa a l'é a còsa ciù bèlla.